

# MASS SERVER'S CARD

## QUEEN OF ALL SAINTS CHAPEL

*S. Blesses himself with the priest.*

*\*P. In nómine Patris, ✠ et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.*

*\*P. Introibo ad altáre Dei.*

*\*S. Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.*

Ahd Day'oom kwee lay-tee'fee-kaht yoo-ven-too'tem may'ahm.

*\*P. Júdica me, Deus, ...et dolóso érue me.*

*\*S. Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum affligit me inimícus?*

may een-ee-mee'koos?

*\*P. Emítte lucem tuam ...in tabernácula tua.*

*\*S. Et introibo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam.*

Et een-troh-ee'boh ahd ahl-tah'ray Day'ee: ahd Day'oom kwee

*\*P. Confitébor tibi in cithara, ...quare contúrbas me?*

*\*S. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.*

Spay'rah in Day'oh, quoh'nee-ahm ahd hook kon-fee-tay'bore eel'lee:

*S. Bows his head with the priest.*

*\*P. Glória Patri, et Fílio, et Spiritui Sancto.*

*\*S. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper: et in sæcula sæculórum. Amen.*

in say'koo-lah say-koo-lore'room. Ah'men.

*\* Omitted at Masses for the Dead.*

*P. Introibo ad altáre Dei.*

*S. Ad Deum qui lætíficat juventútem meam.*

Ahd Day'oom kwee lay-tee'fee-kaht yoo-ven-too'tem may'ahm.

*S. Blesses himself with the priest.*

*P. Adjutórium nostrum ✠ in nómine Dómini.*

*S. Qui fecit cælum et terram.*

Quee fay'cheet chay'loom ett tair'rahm.

*P. Confíteor ...ad Dóminum Deum nostrum.*

*S. Bows towards the priest and says:*

*S. Misereátur tui omnípotens Deus, et dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.*

Meez-zay-ray-ah'toor too'ee ohm-nee'poh-tenz Day'oom, ett dee-mees'ees

pay-kah'tees too'ees, pair-doo'kott tay ahd vee'tahm ay-tair'nahm.

*P. Amen.*

**S. Bows with head and shoulders towards the altar and says:**

**S. Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Mariæ semper**  
Kon-fee'tay-ore Day'oh ohm-nee-poh-ten'tee, bay-ah'tay Mah-ree'ay sem'pair  
**Virgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni**  
Veer'jee-nee, bay-ah'toh Mee-kah-ay'lee Ark-ahn'jay-loh, bay-ah'toh Yoh-ahn'nee  
**Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus**  
Bahp-tee'stay, sahnk'tees Ah-poh'stoh-lis Pay'troh ett Pow'loh, ohm'nee-boos  
**Sanctis, et tibi, pater: quia peccávi nimis**  
Sahnk'tees, ett tee'bee, pah'tair: que'ah pay-kah'vee nee'mees  
**cogitatione, verbo et ópere: mea culpa, mea**  
koh-jee-tahd-see-oh'nay vair'boh ett oh pay-ray: may'ah kool'pah, may'ah  
**culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam**  
kool'pah, may'ah mahk'see-mah kool'pah. Ee'day-oh pray'kore bay-ah'tam  
**Mariam semper Virginem, beátum Michaélem**  
Mah-ree'ahm sem'pair Veer'jee-nem, bay-ah'tuum Mee-kah-ay'lem  
**Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos**  
Ark-ahn'jay-loom, bay-ah'toom Yo-ahn'nem Bahp-tee'stahm, sahnk'tohs  
**Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et**  
Ah-poh'stoh-lohs Pay'troom ett Pow'loom, ohm'nays Sahnk'tohs, ett  
**te, pater, oráre pro me ad Dóminum, Deum**  
tay, pah'tair, oh-rah'ray proh may ahd Doh'mee-noom, Day'oom  
**nostrum.**  
noh'stroom.

**P. Misereátur ...etérnam. S. Amen.**

**P. Indulgéntiam ...Dóminus. S. Amen.**

**For a bishop, S. presents the maniple.**

**P. Deus, tu convérsus vivificábis nos.**

**S. Et plebs tua lætábitur in te.**  
Ett playbs too'ah lat-tah'bee-toor in tay.

**P. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.**

**S. Et salutáre tuum da nobis.**  
Ett sah-loo-tah'ray too'oom dah noh'bees.

**P. Dómine, exáudi orationem meam.**

**S. Et clamor meus ad te véniat.**  
Ett clah'mohr may'oos ahd tay vay'nee-aht.

**P. Dóminus vobíscum.**

**S. Et cum spíritu tuo.**  
Ett koom spee'ree-too too'oh.

**P. Orémus.**

**At the middle of the altar, after the reading of the Introit:**

**P. Kýrie, eléison. S. Kýrie, eléison. P. Kýrie, eléison.**  
Kee ree-ay, ay-lay'ee-sohn.

**S. Christe, eléison. P. Christe, eléison. S. Christe, eléison.**  
Kree'stay ay-lay'ee-sohn.

**P. Kýrie, eléison. S. Kýrie, eléison. P. Kýrie, eléison.**

**After the Kýrie eléison or after the Glória if this is said:**

**P. Dóminus vobíscum. S. Et cum spíritu tuo.**

Or, for a bishop, after the *Glória* is said:

*P. Pax vobis.*

*S. Et cum spíritu tuo.*

*P. Orémus, etc. S. Amen.*

*P. Orémus, etc.*

*S. Amen. — After the last prayer when there are more than one.*

After the Epistle:

*S. Deo grátias.*

Day 'oh grahd 'see-ahs.

*S. Goes to the Epistle side to remove the book.*

At the beginning of the Gospel:

*P. Dóminus vobiscum.*

*S. Et cum spíritu tuo.*

*P. Sequéntia Sancti Evangélíi, etc.*

*S. Glória tibi, Dómine.*

Gloh 'ree-ah tee 'bee, Doh 'mee-nay.

After the Gospel:

*S. Laus tibi, Christe.*

Louse tee 'bee, Kree 'stay.

After the Gospel or after the *Credo* if this is said:

*P. Dóminus vobiscum.*

*S. Et cum spíritu tuo.*

*S. After the Lavábo the priest says towards the people:*

*P. Oráte, fratres ...Patrem onnipoténtem.*

*S. Suscípíat Dóminus sacrificíum de mánibus tuis,*  
Soo-shee 'pee-aht Doh 'mee-noos sah-kree-fee 'chee-oom day mah 'nee-boos too-ees,  
*ad laudem et glóriam nominis sui, ad utilitátem*  
ahd loud 'em ett gloh 'ree-ahm noh 'mee-nees soo 'ee, ahd oo-tee-lee-tah 'tem  
*quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.*  
quoh 'quay noh 'strahm, tohd-see-oos 'quay Ay-clay 'zee-ay soo 'ay sahnk 'tay.

At the Preface:

*P. Per ómnia sǎcula sæculórum.*

*S. Amen.*

*P. Dóminus vobiscum.*

*S. Et cum spíritu tuo.*

*P. Sursum corda.*

*S. Habémus ad Dóminum.*

Ah-bay 'moos ahd Doh 'mee-noom.

*P. Grátias agámus Dómino, Deo nostro.*

*S. Dignum et justum est.*

Deen 'yoom ett yoo 'stoom est.

Before the *Pater Noster* the priest genuflects and says:

*P. Per ómnia sǎcula sæculórum.*

*S. Amen.*

At the end of the *Pater Noster*:

*S. Sed líbera nos a malo.*

Sed lee 'bay-rah nohs ah mah 'loh.

After the breaking of the Sacred Host:

*P. Per ómnia sǎcula sæculórum.*

*S. Amen.*

*P. Pax Dómini sit semper vobiscum.*

*S. Et cum spíritu tuo.*

As the priest takes up the chalice, if Communion is distributed:

*S. Confíteor, etc. (See page 2)*

*P. Misereátur ...ætérrnam.*

*S. Amen.*

*P. Indulgéntiam ...Dóminus.*

*S. Amen.*

At the center of the altar after the ablutions:

*P. Dóminus vobíscum.*

*S. Et cum spírítu tuo.*

*P. Orémus, etc.*

*S. Amen.*

*P. Orémus, etc.*

*S. Amen.* – After the last prayer when there are more than one.

Returning to the center of the altar:

*P. Dóminus vobíscum.*

*S. Et cum spírítu tuo.*

*P. Ite Missa est.*

*S. Deo grátias.*

...or, if there is no *Glória*:

*P. Benedicámus Dómino.*

*S. Deo grátias.*

...or, in Masses for the Dead:

*P. Requíescant in pace.*

*S. Amen.*

Before the Blessing, for a bishop:

*P. Sit nomen Dómini benedíctum.*

*S. Ex hoc nunc et usque in sáeculum.*

Eks ohk noonk ett oos'quay in say'coo-loom.

*P. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.*

*S. Qui fecit cælum et terram.*

After the Blessing:

*P. ...Pater, et Filius, et Spíritus Sanctus. S. Amen.*

At the beginning of the last Gospel:

*P. Dóminus vobíscum.*

*S. Et cum spírítu tuo.*

*P. Inítium or Sequéntia, etc.*

*S. Glória tibi, Dómine.*

After the last Gospel:

*S. Deo grátias.*

